

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 718/2008 НА СЪВЕТА

от 24 юли 2008 година

за изменение на регламенти (ЕО) № 2015/2006 и (ЕО) № 40/2008 по отношение на възможностите за риболов и съответните условия, приложими за определени рибни запаси

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2371/2002 на Съвета от 20 декември 2002 г. относно опазването и устойчивата експлоатация на рибните ресурси в рамките на Общата политика в областта на рибарството ⁽¹⁾, и по-специално член 20 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1559/2007 на Съвета от 17 декември 2007 г. за установяване на многогодишен план за възстановяване на ресурсите от червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море ⁽²⁾, и по-специално член 7 от него,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 2015/2006 на Съвета ⁽³⁾ са определени риболовните възможности за през 2007 и 2008 г. за риболовни кораби на Общността за някои дълбоководни рибни запаси.
- (2) Уместно е да се конкретизира описанието на определени риболовни зони в този регламент, за да се гарантира точното идентифициране на зоната, в която може да бъде извършван риболов в рамките на дадена квота.
- (3) За да се гарантира цялостното изпълнение на многогодишния план за възстановяване на ресурсите от червен тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море, създаден с Регламент (ЕО) № 1559/2007, уместно е да се приемат някои мерки, предвидени в същия регламент, и по-специално да се определят и разпределят между съответните държави-членки броят на корабите, на които се разрешава да извършват в Атлантическия океан риболов на червен тон под минималния размер, както и неговият общ допустим улов.
- (4) Регламент (ЕО) № 40/2008 на Съвета ⁽⁴⁾ определя за 2008 г. риболовните възможности и свързаните с тях условия за някои рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Общността и за корабите на Общността във води, които подлежат на ограничения на улова. Координатите на някои забранени за

риболов зони, посочени в този регламент, са неточни и следва да бъдат коригирани.

- (5) Ограниченията за улова на атлантическа треска в зоните VIb—k, VIII, IX и X на ICES и водите на Общността в зоната на CECAF 34.1.1 са временно установени в приложение IA към Регламент (ЕО) № 40/2008. Вследствие на направена от Международния съвет за изследване на морето (ICES) нова научна оценка на състоянието на тези запаси е важно да се определи окончателният общ допустим улов за тези запаси.
- (6) Някои квоти и бележки под линия бяха неточни в посочения регламент за определени видове и следва да бъдат коригирани.
- (7) В резултат на консултации между Общността и Исландия, на 10 април 2008 г. беше постигнато споразумение относно от една страна квотите за мойва, предоставени на исландски кораби от квотата, предоставена на Общността по силата на Споразумението ѝ с правителството на Дания и местното правителство на Гренландия за периода до 30 април 2008 г., а от друга страна — квотите за морски костур, предоставени на кораби на Общността за риболов на морски костур в исландската изключителна икономическа зона през периода от юли до декември. Това споразумение следва да бъде въведено в законодателството на Общността.
- (8) Споразумението, сключено между Европейската общност, Фарьорските острови, Гренландия, Исландия, Норвегия и Руската федерация в Копенхаген на 13—14 февруари 2008 г. относно управлението на морски костур в морето Ирмингер и съседните води в зоната на Конвенцията на Комисията за риболов в североизточната част на Атлантическия океан (NEAFC) през 2008 г. следва да бъде въведено в законодателството на Общността. Тъй като споразумението е приложимо за цялата 2008 година, е важно неговото изпълнение да се прилага със задна дата от 1 януари 2008 г.
- (9) Заклученията на заседанието на смесения комитет „ЕС—Гренландия“, което се проведе в Nuuk на 27 ноември 2007 г. и тези от техническата среща, която се състоя в Копенхаген на 12 февруари 2008 г. относно дела морски костур на ЕО в гренландски води в зони V и XIV на ICES следва да бъдат въведени в законодателството на Общността. Тъй като сключеното с Гренландия споразумение е свързано със споразумението на NEAFC относно управлението на морски костур в морето Ирмингер, приетите мерки за изпълнение на заключенията на заседанието на смесения комитет „ЕС—Гренландия“ също се прилагат със задна дата от 1 януари 2008 г.

⁽¹⁾ ОВ L 358, 31.12.2002 г., стр. 59. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 865/2007 (ОВ L 192, 24.7.2007 г., стр. 1).

⁽²⁾ ОВ L 340, 22.12.2007 г., стр. 8.

⁽³⁾ ОВ L 384, 29.12.2006 г., стр. 28. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 541/2008 на Комисията (ОВ L 157, 17.6.2008 г., стр. 23).

⁽⁴⁾ ОВ L 19, 23.1.2008 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 641/2008 на Комисията (ОВ L 178, 5.7.2008 г., стр. 17).

- (10) В съответствие с договорения протокол на заключенията от консултации по отношение на риболова между Европейската общност и Норвегия от 26 ноември 2007 г., Общността ще изпробва през 2008 г. технически мерки, приложими за топли риболовни съоръжения с цел да се намали количественият дял на изхвърляната обратно атлантическа треска на 10 % максимум. Посоченото споразумение следва да бъде транспонирано в законодателството на Общността.
- (11) За да се гарантира сигурност на засегнатите рибари и да им се даде възможност да планират възможно най-бързо дейностите си за риболовния сезон, е наложително да се предостави дерогация от шестседмичния срок, посочен в дял I, член 3 от Протокола за ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договорите за създаване на Европейските общности.
- (12) Регламенти (ЕО) № 2015/2006 и (ЕО) № 40/2008 следва да бъдат изменени съответно,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения в Регламент (ЕО) № 2015/2006

Част 2 от приложението към Регламент (ЕО) № 2015/2006 се изменя в съответствие с приложение I към настоящия регламент.

Член 2

Изменения в Регламент (ЕО) № 40/2008

Регламент (ЕО) № 40/2008 се изменя, както следва:

1. В член 30, параграф 1, буква а) се заменя със следния текст:

„а) Зона „Lophelia reef off Capo Santa Maria di Leuca“, забранена за дълбоководен риболов

— 39° 27,72' N, 18° 10,74' E

— 39° 27,80' N, 18° 26,68' E

— 39° 11,16' N, 18° 32,58' E

— 39° 11,16' N, 18° 04,28' E“.

2. След член 82 се създават следните членове:

„Член 82а

Максимален брой кораби, извършващи риболов на червен тон в източната част на Атлантическия океан

1. Максималният брой кораби с подхранка и кораби за тралене на Общността, на които е разрешено да извършват риболов на червен тон с минимален размер 8 kg или 75 cm в източната част на Атлантическия океан, и разпределението

между държавите-членки на този максимален брой, се определят, както следва:

Испания	63
Франция	44
ЕО	107

2. Максималният брой пелагични траулери на Общността, на които се разрешава да извършват като съгътстващ улов риболов на червен тон с минимален размер 8 kg или 75 cm в източната част на Атлантическия океан, и разпределението между държавите-членки на този максимален брой, се определят, както следва:

Франция	107
ЕО	107

Член 82б

Ограничения за улова на червен тон в източната част на Атлантическия океан

1. В рамките на ограниченията за улов, предвидени в приложение II, ограниченията за улов на червен тон с размери между 8 kg или 75 cm и 30 kg или 115 cm за корабите на Общността с разрешение, посочени в член 82а, и разпределението на тези ограничения за улов между държавите-членки, се определят, както следва (в тонове):

Испания	1 117,07 (*)
Франция	504
ЕО	1 621,07

(*) Включително максимум 80 тона прилов за корабите за тралене.

2. В рамките на ограниченията за улов, предвидени в параграф 1, ограниченията за улов на червен тон с минимално тегло 6,4 kg или минимален размер 70 cm за корабите с подхранка на Общността, посочени в член 82а, които са с обща дължина под 17 метра, и разпределението на тези ограничения за улов между държавите членки, се определят, както следва (в тонове):

Франция	45 (**)
ЕО	45 (**)

(**) Това количество може да бъде изменено от Комисията до не повече от 200 тона.

Член 82в

Ограничения за улова на червен тон в източната част на Атлантическия океан, приложими към крайбрежния занаятчийски риболов в Общността

В рамките на ограниченията за улов, предвидени в приложение ПГ, ограниченията за улов на червен тон с тегло между 8 и 30 kg в източната част на Атлантическия океан, приложими за крайбрежния занаятчийски риболов на прясна риба в Общността, и разпределението на тези ограничения за улов между държавите-членки, се определят, както следва (в тонове):

Испания	263,21
Франция	61,01
ЕО	324,22 ^а

3. Приложения IA, IB, III и XIV към Регламент (ЕО) № 40/2008 се изменят в съответствие с приложение II към настоящия регламент.

Член 3

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Член 2 обаче се прилага, считано от 1 януари 2008 г., по отношение на измененията, посочени в приложение II, точка 2, букви б) и в) към настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 24 юли 2008 година.

За Съвета
Председател
V. HORTEFEUX

ПРИЛОЖЕНИЕ I

В приложението към Регламент (ЕО) № 2015/2006 част 2 се изменя, както следва:

Текстът, който се отнася за вида атлантически големоглав във водите на Общността и във водите, които не попадат под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от зоните I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII и XIV на ICES, се заменя със следния текст:

„Вид:	Атлантически големоглав <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Зона:	Води на Общността и води, които не попадат под суверенитета или юрисдикцията на трети държави, от зони I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XII и XIV
Година	2007	2008	
Испания	4	3	
Франция	23	15	
Ирландия	6	4	
Португалия	7	5	
Обединеното кралство	4	3	
ЕО	44	30 ^а	

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Приложенията към Регламент (ЕО) № 40/2008 се изменят, както следва:

1. В приложение IA

- а) Текстът, който се отнася за вида атлантическа треска в зоните VIIb—k, VIII, IX и X и във водите на Общността в зоната на CECAF 34.1.1, се заменя със следния текст:

„Вид:	Атлантическа треска <i>Gadus morhua</i>	Зона:	VIIb—k, VIII, IX и X; води на ЕО в зоната на CECAF 34.1.1 COD/7X7A34
Белгия	217	Аналитичен ОДУ	
Франция	3 725	Прилага се член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96.	
Ирландия	797	Прилага се член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96.	
Нидерландия	31	Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.“	
Обединеното кралство	404		
ЕО	5 174		
ОДУ	5 174		

- б) Текстът, който се отнася за вида северно путасу във водите на Общността от зоните II, IVa, V, VI северно от 56°30 N и VII и западно от 12° W, се заменя със следния текст:

„Вид:	Северно путасу <i>Micromesistius poutassou</i>	Зона:	Води на ЕО от зони II, IVa, V, VI северно от 56° 30 N и VII, западно от 12° W WHB/24A567
Норвегия	196 269 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Аналитичен ОДУ	
Фарьорски острови	31 000 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.	
ОДУ	1 266 282	Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.	

⁽¹⁾ Да се приспадат от ограниченията върху улова на Норвегия, определени в рамките на споразумението на крайбрежните държави.

⁽²⁾ Уловът в зона IV не трябва да надвишава 49 067 тона.

⁽³⁾ Да се приспадат от ограниченията върху улова на Фарьорските острови, определени в рамките на споразумението на крайбрежните държави.

⁽⁴⁾ Може да се лови също в зона VI b. Уловът в зона IV не трябва да надвишава 7 750 тона.“

2. В приложение I Б:

- а) Текстът, който се отнася за вида мойва в гренландски води от зони V и XIV на ICES, се заменя със следния текст:

„Вид:	Мойва <i>Mallotus villosus</i>	Зона:	Гренландски води от зони V и XIV CAP/514GRN
Всички държави-членки	0		
ЕО	23 716 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
ОДУ	Не е приложимо		

⁽¹⁾ От които 23 716 тона са определени за Исландия.

⁽²⁾ Следва да бъдат уловени преди 30 април 2008 г.“

- б) Текстът относно вида морски костур във водите на Общността и международните води в зона V на ICES и международни води от зони XII и XIV на ICES, се заменя със следния текст:

„Вид:	Морски костур <i>Sebastes spp.</i>	Зона:	Води на ЕО и международни води от зона V; международни води от зони XII и XIV RED/51214.
Естония	210 ⁽¹⁾	Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.	
Германия	4 266 ⁽¹⁾	Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.	
Испания	749 ⁽¹⁾		
Франция	398 ⁽¹⁾		
Ирландия	1 ⁽¹⁾		
Латвия	76 ⁽¹⁾		
Нидерландия	2 ⁽¹⁾		
Полша	384 ⁽¹⁾		
Португалия	896 ⁽¹⁾		
Обединено кралство	10 ⁽¹⁾		
ЕО	6 992 ⁽¹⁾		
ОДУ	46 000		

⁽¹⁾ Не повече от 65 % от квотата може да се улови северно от 59° N и източно от 36° W през периода от 1 април до 15 юли 2008 г. Не повече от 30 % от квотата може да се улови северно от 59° N и източно от 36° W през периода от 1 април до 10 май 2008 г.;

- в) Текстът, който се отнася за вида морски костур в гренландски води от зони V и XIV на ICES, се заменя със следния текст:

„Вид:	Морски костур <i>Sebastes spp.</i>	Зона:	Гренландски води от зони V и XIV RED/514GRN
Германия	4 248	Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.	
Франция	22	Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага. Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.	
Обединеното кралство	30		
ЕО	8 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
ОДУ	Не е приложимо		

⁽¹⁾ Може да се лови само с пелагичен трал. Може да се лови на изток или на запад. Квотата може да се улови в регулаторната зона на NEAFC, при условие че са изпълнени условията за докладване, приложими към риболова в гренландски води.

⁽²⁾ 3 500 тона, които да се ловят с пелагичен трал, са разпределени на Норвегия и 200 тона са разпределени на Фарьорските острови.“

г) Текстът, който се отнася за вида морски костур в исландски води от зона Va на ICES, се заменя със следния текст:

„Вид:	Морски костур <i>Sebastes spp.</i>	Зона:	Исландски води от зона Va RED/05A-IS
Белгия	100 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Член 3 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.	
Германия	1 690 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Член 4 от Регламент (ЕО) № 847/96 не се прилага.	
Франция	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Прилага се член 5, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 847/96.	
Обединеното кралство	1 160 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
ЕО	3 000 ⁽¹⁾ ⁽²⁾		
ОДУ	Не е приложимо		

⁽¹⁾ Включително неизбежният прилов (приловът на атлантическа треска не е разрешен).
⁽²⁾ Да се лови между юли и декември.“

3. В приложение III:

а) След точка 9 се създава нова точка:

„9а. Намаляване на изхвърлянията на атлантическа треска в Северно море

1. Държавите-членки с квота за улов на атлантическа треска трябва да пристъпят през 2008 г. към изпробване на технически мерки за теглени риболовни съоръжения с цел делът на изхвърляната обратно атлантическа треска да се намали на 10 % максимум.

2. Държавите-членки следва да предоставят на Комисията резултатите от изпробването, предвидено в точка 9а.1, преди 31 декември 2008 г.“

б) В точка 13.1 координатите за „Hatton Bank“ се заменят със следните координати:

„Hatton Bank:

- 59° 26' N, 14° 30' O
- 59° 12' N, 15° 08' O
- 59° 01' N, 17° 00' O
- 58° 50' N, 17° 38' O
- 58° 30' N, 17° 52' O
- 58° 30' N, 18° 22' O
- 58° 03' N, 18° 22' O
- 58° 03' N, 17° 30' O
- 57° 55' N, 17° 30' O
- 57° 45' N, 19° 15' O
- 58° 30' N, 18° 45' O
- 58° 47' N, 18° 37' O
- 59° 05' N, 17° 32' O
- 59° 16' N, 17° 20' O
- 59° 22' N, 16° 50' O
- 59° 21' N, 15° 40' O“

4. В приложение XIV:

В текста, възпроизвеждащ допълнение 3 към Резолюция ГКРСМ/31/2007/2, географските координати за географска подзона (GSA) номер 2 на Генералната комисия по риболова в Средиземно море (ГКРСМ) се заменят със следните координати:

„36° 05' N 3° 20' O

36° 05' N 2° 40' O

35° 45' N 2° 40' O

35° 45' N 3° 20' O“.
